



Información sobre el COVID-19 traducida a varios idiomas

22/03/2020

Rumano, Búlgaro, Francés, Inglés, Chino, Árabe y Urdu.

Las traducciones se encuentran disponibles en el siguiente enlace:

<https://www.aragon.es/-/igualdad-e-integracion-social>

CORONAVIRUS

Cum se transmite?



Prin picături care sunt expulzate la tuse sau strănut

Simptome

Febră

Tuse

Senzație de lipsă de aer

Măsuri de precauție



Spălatul pe mâini



Evitarea atingerii ochiilor, nasului și gurii



Când tușiți sau strănuțați, acoperiți-uă gura și nasul cu cotul sau un șervețel de unică folosință.



În cazul în care suferiți o infecție respiratorie, evitați contactul apropiat cu alte persoane.

Cum se procedează în cazul simptomelor dacă ați călătorit într-o zonă de risc sau ați avut contact cu un afectat ?



Evitați să mergeți direct la centrul de sănătate.

Nou număr de telefon pentru întrebări și cereri de informații.



976 696 382



Mai multe informații la www.msbs.gob.es și www.saludinforma.es



CORONAVIRUS



Mergeți la centrul de sănătate doar dacă este strict necesar, cum ar fi o reuiză medicală care nu se poate întârzia sau o urgență medicală.



Pentru funcționarea corectă a sistemului sanitar în această situație excepțională colaborarea cetățenilor este fundamentală.



Pentru întrebări și cereri de informații:

976 696 382



@GOBARAGON www.gob.aragon.es

CORONAVIRUS

Dacă aveți simptome și aveți persoane în tutela dvs. :



Rămâneți izolați cât mai mult timp posibil.



Spală-te pe mâini frecvent și **ÎNTOTDEAUNA** înainte și după fiecare contact.



Protejează-ți gura și nasul folosind o mască sau o batistă.

@GOBARAGON

коронавирус

Как се предава?



Чрез капки, които се изхвърлят при кашлица или кихане

симптоми

треска

кашлица

Задух

Мерки за превенция



Миене на ръце



Избягвайте да докосвате очите, носа и устата



Когато кашляте или кихате, покрийте устата и носа си с лакът или тъкан



В случай, че страдате от респираторна инфекция, избягвайте тесен контакт с други хора.

Как да реагираме на симптоми, ако сте пътували до рискова зона или поддържате контакт със засегнат човек?



Избягвайте да ходите директно до здравния център

Нов телефон за отговор на въпроси и искания за информация



976 696 382



Повече информация на www.mschs.gob.es и www.saludinforma.es



коронавирус



Отидете в здравния център само ако това е крайно необходимо, тъй като имате неопишем преглед или спешна медицинска помощ.



Гражданското сътрудничество е от съществено значение за здравната система да отговори на тази изключителна ситуация.



За да отговорите на въпроси и искания за информация:

976 696 382

@GOBARAGON

коронавирус

Ако имате симптоми и имате хора, които се грижат за вас:



Останете изолирани колкото е възможно по-дълго



Мийте ръцете си често и ВИНАГИ преди и след всеки контакт



Защитете устата и носа си с помощта на маска или, ако не успеете, с кърпа кърпа.

@GOBARAGON

CORONAVIRUS

Comment se transmet-il ?



Par des gouttelettes en éternuant ou en toussant

Symptômes

Fièvre

Toux

Sensation de manque

Mesures de prévention



Lavage des mains



Éviter de se toucher les yeux, le nez et la bouche



Tousser et éternuer en se couvrant la bouche et le nez dans le coude ou dans un mouchoir jetable.



En cas d'infection respiratoire, éviter tout contact proche avec d'autres personnes.

Comment agir face aux symptômes si vous avez voyagé dans une zone à risque ou bien maintenu un contact avec une personne atteinte du virus ?



Éviter de se rendre directement à un établissement de santé

Nouveau numéro de téléphone pour répondre aux questions et aux demandes d'information



976 696 382



Plus d'informations sur www.mschs.gob.es et www.saludinforma.es



CORONAVIRUS



Ne vous rendez pas dans des établissements de santé sauf si c'est strictement nécessaire, comme une révision ne pouvant être différée ou une urgence médicale.



La collaboration citoyenne est fondamentale afin que le système sanitaire puisse répondre à cette situation exceptionnelle.



Pour répondre à vos questions et demandes d'informations :

976 696 382

@GOBARAGON



CORONAVIRUS

Si vous présentez des symptômes et que vous avez des personnes à votre charge :



Restez isolé le plus longtemps possible



Lavez-vous les mains régulièrement et **TOUJOURS** avant et après chaque contact



Protégez-vous la bouche et le nez en utilisant un masque ou, à défaut, un mouchoir en tissu.

@GOBARAGON



CORONAVIRUS

How is it transmitted?



From droplets expelled when coughing or sneezing

Symptoms:

Fever

Coughing

Shortness of breath

Preventive measures



Wash your hands



Avoid touching your eyes, nose and mouth



When you cough or sneeze, cover your mouth and nose with your elbow or a tissue



If you have a respiratory infection, avoid close contact with other people.

What should I do about symptoms if I've travelled to a high-risk area or been in contact with an affected person?



Avoid going directly to the health centre

Telephone number for queries and information



976 696 382



More information at www.mscbs.gob.es y www.saludinforma.es



CORONAVIRUS



Go to the health centre only if it is strictly necessary because you have a check-up that you can't postpone or a medical emergency.



Public cooperation is essential for the health system to be able to respond to this exceptional situation.



For queries and information:

976 696 382

@GOBARAGON



CORONAVIRUS

If you have symptoms and you have dependent persons:



Stay isolated as long as possible



Wash your hands often and **ALWAYS** before and after each contact



Cover your mouth and nose by wearing a mask or, failing that, a tissue.

@GOBARAGON



新型冠状病毒

它是如何传染的？



咳嗽和打喷嚏时喷出的飞沫

症状

发烧

咳嗽

感觉缺氧

预防措施



洗手



避免触碰眼睛、鼻子、嘴巴



咳嗽或打喷嚏时，用手肘或一次性纸巾捂住嘴巴和鼻子



如果患上呼吸道感染，请避免与他人近距离接触。

如果您去过危险区域或与受感染者接触过，出现症状后，该如何应对？



直接前往医院

解决疑问和提供信息的新号码



976 696 382



请在www.mscbs.gob.es 和 www.soludinforma.es 查阅更多信息



新型冠状病毒



请仅在绝对必要时前往医院，比如您有不可推迟的复查或急诊。



在当前特殊情况下，对于卫生机构而言，公民的合作是至关重要的。



如有疑问或需要信息：

976 696 382

@GOBARAGON

新型冠状病毒

如果您有症状，但需要照顾他人：



请尽可能独处。



勤洗手，特别是每次和他人接触的前后，必须洗手。



请佩戴口罩，如无，可使用布制围巾替代。

@GOBARAGON

فيروس كورونا

كيف تنتقل العدوى؟

بواسطة رذاذات تصدر عند السعال أو العطس

الأعراض

الحمى

السعال

الاحساس بضيق في التنفس

تدابير أو طرق الوقاية

- غسل اليدين
- تجنب لمس العين أو الأنف أو الفم
- عند السعال أو العطس قم بتغطية فمك و أنفك بكوعك أو بمنديل ورقي
- في حالة الإصابة بعدوى تنفسية ، تجنب الاتصال القريب مع الآخرين.

كيف تتصرف أمام الأعراض إذا كنت قد سافرت إلى منطقة خطر أو تواصلت مع شخص مصاب؟



تجنب الذهاب مباشرة إلى المركز الصحي

رقم هاتف جديد للإجابة على الأسئلة أو الاستعلامات

» 976 696 382



للمزيد من المعلومات اطلع على www.msbs.gob.es www.saludinforma.es



فيروس كورونا

- إذهب إلى المركز الصحي فقط إذا كان ضروريا للغاية. إذا كان لديك موعدا لا يقلب، التأجيل أو حالة طبية طارئة.
- تعاون المواطنين ضروري لتمكين المنظومة الصحية من الاستجابة لهذا الوضع الاستثنائي.

للإجابة على الأسئلة والاستعلامات:

976 696 382

@GOBARAGON



فيروس كورونا

- إذا كنت تعاني من أعراض خفيفة إبق في المنزل
- اتصل برقم 061 اتصل برقم 061 فقط إذا تفاقت الأعراض مع ارتفاع درجة حرارة الجسم المستمرة أو ضيق في التنفس

@GOBARAGON



کورونا وائرس

یہ کیسے نشر کرتا ہے؟

کھانسی یا چھینکے کے وقت خارج ہونے والے قطروں کے ذریعہ

علامات

بخار

کھانسی

سانس لینے میں قلت کا احساس

روک تھام کے اقدامات



ہاتھ دھونا



آنکھوں ، ناک اور منہ کو چھونے سے گریز کریں



جب کھانسی ہو رہی ہو یا چھینک آتی ہو تو اپنے منہ اور ناک کو اپنے کہنی یا ٹشو سے ڈھانپیں



سانس کے انفیکشن کا شکار ہونے کی صورت میں ، دوسرے لوگوں سے قریبی رابطے سے گریز کریں۔

اگر آپ نے کسی خطرے والے علاقے کا سفر کیا ہے یا کسی متاثرہ شخص سے رابطہ رکھایا ہے تو علامات کا کیسے سامنا کرنا ہے



ہسپتال جانے سے گریز کریں

سوالات اور معلومات کے لئے نیا فون نمبر



976 696 382



مزید معلومات کے لیے:
www.mschs.gob.es
www.saludinforma.es



کورونا وائرس



بیلٹھ سینٹر میں صرف اس صورت میں جائیں جب سختی سے ضروری ہو جیسے کہ آپ کا فوری طبی جائزہ یا ہنگامی صورتحال ہے



بیلٹھ سینٹر میں صرف اس صورت میں جائیں جب سختی سے ضروری ہو جیسے کہ آپ کا فوری طبی جائزہ لینا ہو یا کوئی ہنگامی صورتحال ہو



اس خصوصی صورتحال کا سامنا کرنے کے لیے شہریوں کا تعاون ضروری ہے

976 696 382

@GOBARAGON



کورونا وائرس



اگر آپ کو ہلکے علامات ہیں تو آپ گھر میں رہیں



اگر آپ کو تیز بخار ہے یا سانس کی تکلیف ہے تو 061 پر فون کریں

@GOBARAGON

